

```

1 ; JComments - Joomla Comment System
2 ; Copyright (C) 2006-2012 JoomlaTune.ru. All rights reserved.
3 ; License http://www.gnu.org/licenses/gpl-2.0.html GNU/GPL
4 ; Note : All ini files need to be saved as UTF-8 - No BOM
5
6 ;
7 ; JComments backend constants
8 ;
9
10 ; common backend constants
11 A_COMPONENT="Composant"
12 A_COPY="Copy"
13 A_DISABLE="Désactiver"
14 A_EDIT="Modifier"
15 A_ENABLE="Activer"
16 A_HIDE="Cacher"
17 A_FILTER="Filtre"
18 A_FILTER_APPLY="Recherche"
19 A_FILTER_RESET="Réinitialise"
20 A_FILTER_STATE="Sélectionnez l'état"
21 A_FILTER_STATE_ALL="Tous"
22 A_FILTER_STATE_PUBLISHED="publié"
23 A_FILTER_STATE_UNPUBLISHED="non-publié"
24 A_FILTER_STATE_REPORTED="Commentaires signalés"
25 A_FILTER_COMPONENT="Sélectionnez un composant"
26 A_FILTER_AUTHOR="Sélectionnez un auteur"
27 A_FILTER_LANGUAGE="Sélectionnez une langue"
28 A_FILTER_OBJECT="Sélectionnez un article"
29 A_FORM_VALIDATE_FIELD_REQUIRED="Champ requis: %s"
30 A_NO="Non"
31 A_ORDERING="ordre"
32 A_PUBLISHING="Publication"
33 A_SAVE="Enregistrer"
34 A_SHOW="Afficher"
35 A_STATE="État"
36 A_WARNING="Avertissement"
37 A_YES="Oui"
38
39 ; comments
40 A_COMMENTS="Commentaires"
41 A_COMMENT_EDIT="Modifiez le commentaire"
42 A_COMMENT_OBJECT_TITLE="Titre du Commentaire"
43 A_COMMENT_OBJECT_LINK="Lien du Contenu"
44 A_COMMENT_DATE="Date d'ajout"
45 A_COMMENT_NAME="Auteur du Commentaire"
46 A_COMMENT_EMAIL="Adresse Email de l'auteur"
47 A_COMMENT_HOMEPAGE="Site ou Blog de l'auteur"
48 A_COMMENT_TITLE="Titre du Commentaire"
49 A_COMMENT_TITLE_RE="RE:"
50 A_COMMENT_TEXT="Texte du Commentaire"
51 A_COMMENT_HAS_BEEN_DELETED="Ce commentaire a été supprimé par l'administrateur"
52
53 ; settings
54 A_SETTINGS="Configuration"
55 A_SETTINGS_CONFIRM_RESTORE_DEFAULT="Etes-vous sûr de vouloir restaurer les
paramètres par défaut ?"
56 A_SETTINGS_LANGUAGE="Langue"
57 A_SETTINGS_RESTORE_DEFAULT="Restaure les paramètres par défaut"
58 A_SETTINGS_RESTORED="Les paramètres par défaut ont été restaurés"
59 A_SETTINGS_SAVED="La configuration a été enregistrée avec succès!"
60
61 ; settings/general
62 A_COMMON="Globale"
63 A_CATEGORIES="Catégories"
64 AP_CATEGORIES="Choisissez les catégories pour lesquelles les commentaires seront
admis"
65 AP_CATEGORIES_DESC="Sélectionner / Désélectionner les catégories dans lesquelles
vous souhaitez Active / Désactive les commentaires. <br />(utilisez [Ctrl] + le
bouton gauche de la souris pour un choix multiple ou une désélection)<br /><br />Si
aucune catégorie n'est sélectionnée, alors les commentaires seront désactivés.<br
/><br />Si vous souhaitez désactiver les commentaires dans un article, vous devez
<br /> indiquer la balise suivante {jcomments off} à l'intérieur du texte de
l'article."

```

```
66
67 A_NOTIFICATIONS="Notifications"
68 AP_ENABLE_NOTIFICATION="Activer les notifications"
69 AP_ENABLE_NOTIFICATION_DESC="Active / Désactive l'envoi des notifications. Les
administrateur peuvent recevoir des notifications pour vérifier les commentaires
avant la publication."
70 AP_ENABLE_NOTIFICATION_EMAIL="Adresse Email pour les notifications"
71 AP_ENABLE_NOTIFICATION_EMAIL_DESC="Liste des adresses email recevant les
notifications. Vous pouvez y indiquer plusieurs adresses email séparées par des
virgules."
72 AP_NOTIFICATION_TYPES="Types de notifications"
73 AP_NOTIFICATION_TYPES_NOTIFICATIONS="Notifications"
74 AP_NOTIFICATION_TYPES_REPORTS="Rapports"
75
76 A_MISC="Divers"
77 AP_ENABLE_RSS="Activer les Flux RSS"
78 AP_ENABLE_RSS_DESC="Active / Désactive les Flux RSS sur les Commentaires."
79 AP_FEED_LIMIT="RSS-feed longueur"
80 AP_FEED_LIMIT_DESC="Nombre de commentaires à afficher dans RSS-feed. Définissez
cette valeur à 0 pour désactiver la génération de RSS-feed indépendamment de
paramètres dans &quote; Activer les RSS-feeds &quote;."
81 AP_USE_PLUGINS="Activer les Plugins"
82 AP_USE_PLUGINS_DESC="Activer l'utilisation des Plugins dans le formulaire de
commentaires (par exemple pour montrer les avatars, etc...)"
83 AP_DELETE_MODE="Mode de suppression de commentaire"
84 AP_DELETE_MODE_DELETE="Supprimer le commentaire et toutes ses réponses."
85 AP_DELETE_MODE_MARK="marque comme supprimé"
86 AP_ALWAYS_EMBED_COMMENTS_INTO_PAGE_SOURCE="Toujours inclure les commentaires dans la
source de la page"
87 AP_ALWAYS_EMBED_COMMENTS_INTO_PAGE_SOURCE_DESC="Cela permet l'insertion de
commentaires dans la page Web. Par défaut, si la mise en cache est activé, la liste
de commentaires est chargée <em>dynamiquement</em>, n'est pas dans la source de la
page et n'est pas indexée par les moteurs de recherche. Ce paramètre permet de
changer ce comportement du composant et d'assurer l'indexation des commentaires par
les moteurs de recherche."
88
89 ; settings/layout
90 A_LAYOUT="Affichage"
91 A_VIEW="Apparence"
92 AP_TEMPLATE="Gabarit"
93 AP_TEMPLATE_DESC="Gabarit choisi pour le style et l'affichage des commentaires.<br
/>Chemin du dossier des gabarits : /components/com_jcomments/tpl/"
94 AP_ENABLE_SMILES="Activation des émoticônes"
95 AP_ENABLE_SMILES_DESC="convertit les émoticônes en texte comme :) en image de la
galerie des émoticônes."
96 AP_ENABLE_CUSTOM_BBCODE="Autorise la personnalisation du BBCode"
97 AP_ENABLE_CUSTOM_BBCODE_DESC="Autorise la personnalisation des éléments BBCode dans
les textes de commentaires. Vous pouvez ajouter vos propres éléments dans le
questionnaire BBCode."
98 AP_ENABLE_VOTING="Montrer les votes"
99 AP_ENABLE_VOTING_DESC="Autoriser les votes sur les commentaires. Vous pouvez
sélectionner les groupes d'utilisateurs pouvant voter via l'onglet Permissions de la
partie configuration."
100 AP_DISPLAY_AUTHOR="Nom de l'auteur"
101 AP_DISPLAY_AUTHOR_NAME="Nom réel"
102 AP_DISPLAY_AUTHOR_USERNAME="Nom d'utilisateur (Identifiant)"
103 AP_DISPLAY_AUTHOR_DESC="Sélectionnez pour utiliser indifféremment Afficher le nom
d'utilisateur ou le nom réel pour les utilisateurs autorisés. Pour les utilisateurs
non enregistrés, le nom est indiqué dans le formulaire de commentaire."
104
105 A_LIST_PARAMS="Liste des commentaires"
106 AP_TEMPLATE_VIEW="Type d'affichage"
107 AP_TEMPLATE_VIEW_LIST="Vue à plat"
108 AP_TEMPLATE_VIEW_TREE="Vue hiérarchique"
109 AP_TEMPLATE_VIEW_DESC="Affiche la liste des commentaires sous une forme hiérarchique
ou à plat. L'affichage hiérarchique devrait être choisi pour utiliser un commentaire
en réponse spécifique à un autre. La pagination des commentaires n'a plus d'effet si
l'affichage hiérarchique est choisi."
110 AP_LIST_ORDER="Ordre"
111 AP_LIST_ORDER_DESC="Ordre d'affichage des commentaires. Par défaut, les nouveaux
messages sont affichés en premier."
112 AP_LIST_ORDER_ASCENDING="Le plus récent en dernier"
113 AP_LIST_ORDER_DESCENDING="Le plus récent en premier"
```

114 AP_TREE_ORDER="Ordre de tri."
115 AP_TREE_ORDER_DESC="Ordre de tri pour les commentaires. Trois ordres de tri pris en charge pour la disposition de l'arbre : chronologique - commentaires sont triés dans l'ordre qu'ils sont reçus inverse-chronologique - commentaires sont triés en inversant l'ordre combinées - le premier niveau de commentaire est triés dans l'ordre inverse (plus récent en haut), réponses aux commentaires - dans l'ordre qu'ils sont ajoutés"
116 AP_TREE_ORDER_NATURAL="Chronologique"
117 AP_TREE_ORDER_REVERSE="Inverse-chronologique"
118 AP_TREE_ORDER_COMBINED="Combiné"
119 AP_COMMENTS_PER_PAGE="Nombre de commentaires par page"
120 AP_COMMENTS_PER_PAGE_DESC="Nombre de messages affichés par page. Pour désactiver la pagination, renseignez la valeur à 0. Ce paramètre n'aura aucun effet si l'affichage hiérarchique est choisi."
121 AP_COMMENTS_PAGE_LIMIT="Nombre maximum de pages"
122 AP_COMMENTS_PAGE_LIMIT_DESC="Cette option entraînera une pagination limitée. En l'utilisant, vous pouvez augmenter la valeur du paramètre "Nombre de commentaires par page" pour éviter cette limite. Par défaut le nombre de pages est 15."
123 AP_PAGINATION="Position des numéros de page"
124 AP_PAGINATION_DESC="Cette option définit l'endroit où afficher la liste des numéros de page. Par défaut : Les numéros de page sont affichés en haut et en bas. Ce paramètre n'aura aucun effet si l'affichage hiérarchique est choisi."
125 AP_PAGINATION_TOP="Haut"
126 AP_PAGINATION_BOTTOM="Bas"
127 AP_PAGINATION_BOTH="Haut et Bas"
128
129 A_FORM_PARAMS="Paramètres de la fenêtre du commentaire"
130 AP_FORM="Formulaire"
131 AP_FORM_FIELD_AUTHOR_EMAIL="Champ "Adresse email"";
132 AP_FORM_FIELD_AUTHOR_EMAIL_DESC="Ce paramètre contrôle l'affichage et la vérification du remplissage du champ "Adresse email" (Il n'a de sens que pour les utilisateurs non autorisés)."
133 AP_FORM_FIELD_AUTHOR_HOMEPAGE="Champ "Site Web ou Blog"";
134 AP_FORM_FIELD_AUTHOR_NAME="Case "Nom"";
135 AP_FORM_FIELD_AUTHOR_NAME_DESC="Paramètre pour afficher et vérifier le champ de nom pour les utilisateurs non-registrés. Si réglé sur "obligatoires" le champ sera validé avant que le formulaire est envoyé. Si le champ est désactivé ou que l'utilisateur n'a pas rempli avant d'envoyer le commentaire, le commentaire sera affiché avec le nom "Invité"."
136 AP_FORM_FIELD_CAPTCHA="CAPTCHA"
137 AP_FORM_FIELD_COMMENT_TITLE="Champ "Titre"";
138 AP_FORM_FIELD_DISABLED="Désactivé"
139 AP_FORM_FIELD_REQUIRED_FOR_ALL="Obligatoire pour tous"
140 AP_FORM_FIELD_REQUIRED_FOR_UNREGISTERED="Requis seulement pour les invités"
141 AP_FORM_FIELD_REQUIRED_FOR_GUESTS_HIDDEN_FOR_USERS="Obligatoire pour les invités, caché pour les utilisateurs enregistrés."
142 AP_FORM_FIELD_UNREQUIRED="Non obligatoire"
143 AP_FORM_FIELD_UNREQUIRED_FOR_GUESTS_HIDDEN_FOR_USERS="Non-requis pour les invités, cachées pour les utilisateurs enregistrés."
144 AP_FORM_POSITION="Position du formulaire"
145 AP_FORM_POSITION_DESC="Définissez la position du formulaire de commentaire. Par défaut, le formulaire de commentaire s'affiche après la liste de commentaire.
Attention : la fonctionnalité de ce paramètre avec les modèles de commentaires de tierce n'est pas garantie!"
146 AP_FORM_POSITION_BEFORE_COMMENTS="Avant la liste de commentaires"
147 AP_FORM_POSITION_AFTER_COMMENTS="Après la liste de commentaires"
148 AP_FORM_SHOW="Par défaut"
149 AP_FORM_SHOW_FORM="Afficher"
150 AP_FORM_SHOW_LINK="Masquer"
151 AP_FORM_SHOW_LINK_IF_ANY_COMMENTS_EXIST="Cacher si un commentaire existe"
152 AP_FORM_SHOW_DESC="Afficher / Masquer le formulaire de commentaires. Si vous choisissez Masquer, alors par défaut seul le lien permettant de laisser des commentaires sera affiché. En cliquant dessus le lien, le formulaire de commentaires sera affiché."
153
154 ; settings/permissions
155 A_RIGHTS="Autorisations"
156 A_RIGHTS_DESC="Configuration des autorisations pour le groupe d'utilisateurs sélectionné"
157 A_RIGHTS_GROUP_DESC="Configuration des permissions pour le groupe d'utilisateurs : "
158 A_RIGHTS_GROUPS="Groupe d'utilisateurs"
159

```
160 ; settings/permissions/new comments
161 A_RIGHTS_POST="Nouveaux commentaires"
162 AP_CAN_COMMENT="Publier de nouveaux commentaires"
163 AP_CAN_COMMENT_DESC="Active ou désactive l'ajout de nouveaux commentaires pour le
groupe d'utilisateurs Sélectionné. Cela n'autorise pas l'ajout de réponses aux
commentaires."
164 AP_CAN_REPLY="Réponses aux commentaires"
165 AP_CAN_REPLY_DESC="Ceci permet aux utilisateurs d'un groupe sélectionné de répondre
aux commentaires. N'oubliez pas de passer l'affichage en vue hiérarchique dans
l'onglet &quot;Affichage &quot; "
166 AP_AUTO PUBLISH="Auto-publier"
167 AP_AUTO PUBLISH_DESC="Cochez si vous voulez autoriser l'auto-publication des
commentaires pour le groupe d'utilisateurs sélectionné. Décochez si vous souhaitez
que les commentaires soient modérés pour le groupe d'utilisateurs sélectionné."
168 AP_SHOW_POLICY="Afficher les Conditions d'utilisation"
169 AP_SHOW_POLICY_DESC="Active / Désactive l'affichage des conditions d'utilisation
pour l'ajout de commentaires."
170 AP_ENABLE_CAPTCHA="Activer le formulaire CAPTCHA"
171 AP_ENABLE_CAPTCHA_DESC="Active / Désactive la protection par spambot (CAPTCHA).
L'activation de cette option obligera les utilisateurs à saisir le code de sécurité
sur l'image lors de l'ajout d'un commentaire."
172 AP_ENABLE_FLOODPROTECTION="Protection contre les inondations (Flooding)."
173 AP_ENABLE_FLOODPROTECTION_DESC="Active / Désactive la protection contre les
inondations (Flooding). L'activation de cette option permet d'empêcher l'utilisateur
d'ajouter des commentaires pendant l'intervalle de temps spécifié sur les paramètres
des messages."
174 AP_ENABLE_COMMENT_LENGTH_CHECK="Limiter la longueur du message"
175 AP_ENABLE_COMMENT_LENGTH_CHECK_DESC="Active / Désactive la limitation de la longueur
de message (en caractères)."
176 AP_ENABLE_AUTO CENSOR="Filtrer les mots censurés"
177 AP_ENABLE_AUTO CENSOR_DESC="Active / Désactive le filtrage automatique des mots
censurés."
178 AP_ENABLE_SUBSCRIBE="Notification de nouveaux commentaires"
179 AP_ENABLE_SUBSCRIBE_DESC="Afficher &quot;Recevoir une notification&quot; lorsqu'une
réponse est postée à son commentaire."
180
181 ; settings/permissions/edit comments
182 A_RIGHTS_EDIT="Edition des commentaires"
183 AP_CAN_EDIT_OWN="Autoriser la modification de ses propres commentaires"
184 AP_CAN_EDIT_OWN_DESC="Active / Désactive l'autorisation de modifier les commentaires
par les utilisateurs dans le groupe choisi."
185 AP_CAN_DELETE_OWN="Autoriser la suppression de ses propres messages"
186 AP_CAN_DELETE_OWN_DESC="Active / Désactive l'autorisation de supprimer les
commentaires par les utilisateurs dans le groupe choisi."
187
188 ; settings/permissions/administration
189 A_RIGHTS_ADMINISTRATION="Droits d'administration."
190
191 AP_CAN_PUBLISH="Autoriser la publication de tous les commentaires"
192 AP_CAN_PUBLISH_DESC="Active / Désactive la publication de tous les commentaires pour
le groupe d'utilisateurs sélectionné."
193 AP_CAN_EDIT="Autoriser l'édition de tous les commentaires"
194 AP_CAN_EDIT_DESC="Active / Désactive l'édition des commentaires pour les groupe
d'utilisateurs sélectionné."
195 AP_CAN_DELETE="Autoriser la suppression de n'importe quels commentaires"
196 AP_CAN_DELETE_DESC="Active / Désactive la suppression des commentaires pour le
groupe d'utilisateurs sélectionné."
197 AP_CAN_EDIT_FOR_MY_OBJECT="Edition des commentaires aux articles propres"
198 AP_CAN_EDIT_FOR_MY_OBJECT_DESC="Permettre aux utilisateurs du groupe sélectionné à
modifier les commentaires de leurs articles."
199 AP_CAN_PUBLISH_FOR_MY_OBJECT="Publier des commentaires aux articles propres"
200 AP_CAN_PUBLISH_FOR_MY_OBJECT_DESC="Permettre aux utilisateurs du groupe sélectionné
à publier des commentaires sur leurs articles."
201 AP_CAN_DELETE_FOR_MY_OBJECT="Suppression de commentaires aux articles propres"
202 AP_CAN_DELETE_FOR_MY_OBJECT_DESC="Permettre aux utilisateurs du groupe sélectionné à
supprimer les commentaires de leurs articles."
203
204 ; settings/permissions/display
205 A_RIGHTS_VIEW="Affichage"
206 AP_ENABLE_AUTO LINKURLS="Reconnaissance automatique de l'URL"
207 AP_ENABLE_AUTO LINKURLS_DESC="Active / Désactive la reconnaissance automatique de
lien dans le texte du commentaire. L'activation de cette option montrera l'URL comme
un lien HTML cliquable."
```

```

208 AP_ENABLE_EMAILPROTECTION="Protection des Email"
209 AP_ENABLE_EMAILPROTECTION_DESC="Active / Désactive l'utilisation de la fonction
trompeuse Spambot. Si coché, alors le symbole @ de l'adresse email sera remplacé par
une image et l'adresse réelle sera visible uniquement après avoir cliqué sur le lien."
210 AP_ENABLE_GRAVATAR="Afficher Gravatar"
211 AP_ENABLE_GRAVATAR_DESC="Active / Désactive l'affichage des GRAVATAR"
212 AP_CAN_VIEW_AUTHOR_IP="Afficher l'adresse IP de l'auteur"
213 AP_CAN_VIEW_AUTHOR_IP_DESC="Active / Désactive l'affichage de l'adresse IP de
l'auteur dans les commentaires."
214 AP_CAN_VIEW_AUTHOR_EMAIL="Afficher le champ "Adresse email" de l'auteur"
215 AP_CAN_VIEW_AUTHOR_EMAIL_DESC="Active / Désactive l'affichage de l'adresse e-mail de
l'auteur du message."
216 AP_CAN_VIEW_AUTHOR_HOMEPAGE="Afficher le champ "Site Web ou Blog""
217 AP_CAN_VIEW_AUTHOR_HOMEPAGE_DESC="Active / Désactive l'affichage du site Web ou du
Blog de l'auteur d'un commentaire"

218
219 ; settings/permissions/bbcode
220 A_RIGHTS_BBCODE="Activer BBCode"
221 AP_ENABLE_BBCODE_B="élément <b>B</b> (Gras)"
222 AP_ENABLE_BBCODE_B_DESC="Active / Désactive l'utilisation de l'élément B (Gras)."

```

```

262 AP_LINK_MAXLENGTH_DESC="Si la longueur du lien dépasse la limite spécifiée alors
cette URL sera affichée tronquée (comme par exemple, www.monsite.fr/.../.../)."
263 AP_FLOOD_TIME="Intervalle de temps entre les messages (en secondes)."
264 AP_FLOOD_TIME_DESC="Définit un intervalle minimum de temps entre deux commentaires
expédiés. Ce paramètre définit seulement un intervalle de temps. Pour appliquer
cette option vous devez activer la protection contre les inondations (flood) pour
le(s) groupe(s) d'utilisateur(s) sélectionné sur l'onglet "Autorisations" ."
265 AP_ENABLE_NESTED_QUOTES="Activer les citations imbriquées"
266 AP_ENABLE_NESTED_QUOTES_DESC="Active / Désactive les citations imbriquées dans le
message. La désactivation entraînera la suppression automatique de tous les messages
de citations imbriquées et ne laissant que la citation de l'auteur."
267 AP_MERGE_TIME="Intervalle maximal de fusion de commentaire"
268 AP_MERGE_TIME_DESC="Période de temps (en secondes) pendant laquelle des commentaires
qui en découle du même utilisateur seront fusionnés, sauf c'il est interrompu par
les commentaires d'un autre utilisateur. Pour désactiver cette fonctionnalité,
mettez le temps à 0."
269 AP_MAX_COMMENTS_PER_OBJECT="Nombre maximal de commentaires"
270 AP_MAX_COMMENTS_PER_OBJECT_DESC="Le nombre maximal de commentaire par article. Après
avoir atteint cette valeur, il ne sera plus possible d'ajouter des commentaires pour
cet article. Définissez cette valeur sur 0 pour désactiver la fonctionnalité."
271
272 A_SECURITY="Sécurité"
273 AP_ENABLE_USERNAME_CHECK="Vérification des noms"
274 AP_ENABLE_USERNAME_CHECK_DESC="Active / Désactive la vérification d'utilisation des
noms d'utilisateurs déjà enregistrés par les utilisateurs non identifiés."
275 AP_FORBIDDEN_NAMES_LIST="Liste des noms interdits"
276 AP_FORBIDDEN_NAMES_LIST_DESC="Liste des noms d'utilisateurs interdits (vous pouvez
les séparer par un e virgule ou écrire un nom sur chaque ligne). Utile pour éviter
les commentaires au nom d'utilisateurs déjà enregistrés."
277 AP_ENABLE_BLACKLIST="Activer l'inscription sur liste noire"
278 AP_ENABLE_BLACKLIST_DESC="L'inscription sur la liste noire permet d'interdire de
faire un commentaire ou d'évaluer un commentaire d'adresses IP d'utilisateurs
spécifiés."
279
280 ; settings/filter
281 A_CENSOR="Filtre"
282 A_CENSOR_DESC="Configuration de remplacement automatique des mots censurés"
283
284 AP_BAD_WORDS_LIST="Liste des mots censurés"
285 AP_BAD_WORDS_LIST_DESC="Liste des mots censurés. Ceux-ci seront automatiquement
remplacés dans les messages. Séparez les mots par une virgule."
286 AP_CENSOR_REPLACE_WORD="Mot de remplacement"
287
288 ; settings/messages
289 A_MESSAGES="Conditions d'utilisation"
290 A_MESSAGES_POLICY_POST="Conditions d'utilisation pour ajouter des commentaires."
291 A_MESSAGES_POLICY_POST_DESC="Conditions d'utilisation pour la publication de
commentaire sur le site (le format Html est accepté).<br />Si laissé vide,
l'utilisateur ne verra pas l'option."
292 A_MESSAGES_POLICY_WHOCANCOMMENT="Message si l'utilisateur n'a pas le droit de
laisser des commentaires."
293 A_MESSAGES_POLICY_WHOCANCOMMENT_DEFAULT="Identifiez-vous ou créez un compte afin de
pouvoir écrire un commentaire"
294 A_MESSAGES_POLICY_WHOCANCOMMENT_DESC="Texte du message si l'utilisateur n'a pas le
droit de laisser des commentaires."
295 A_MESSAGES_LOCKED="Le formulaire est verrouillé"
296 A_MESSAGES_LOCKED_DEFAULT="Les commentaires sont clos pour cet article"
297 A_MESSAGES_LOCKED_DESC="Texte devant être affiché au visiteur, si l'élément
spécifique pour le formulaire de commentaires est verrouillé : balise {jcomments
lock} insérée dans un article."
298 A_MESSAGES_BANNED="Utilisateur sur une liste noire"
299 A_MESSAGES_BANNED_DESC="Message affiché à l'utilisateur d'une adresse IP de la liste
noire."
300
301 ; smiles
302 A_SMILES="Emoticones"
303 A_SMILES_DESC="Configuration de la liste des émoticones"
304 A_SMILES_ADD="Ajouter un émoticone"
305 A_SMILES_DELETE="Supprimer"
306 A_SMILES_MOVE_UP="Déplacer vers le haut"
307 A_SMILES_MOVE_DOWN="Déplacer vers le bas"
308 A_SMILES_REPLACE_WITH="Changer par "
309 A_SMILES_UPLOAD="Télécharger"

```

```

310 A_SMILES_UPLOAD_DESC="Télécharger des émoticônes"
311 A_SMILES_UPLOAD_SUCCESS="Téléchargement effectué avec succès"
312 A_SMILES_UPLOAD_FAIL="Échec du téléchargement"
313 A_SMILES_SELECT_FILE="Sélectionnez un fichier"
314
315 ; subscriptions
316 A_SUBSCRIPTIONS="Abonnements"
317 A_SUBSCRIPTION_NEW="Nouvel abonnement"
318 A_SUBSCRIPTION_EDIT="Modifiez l'abonnement"
319 A_SUBSCRIPTION_OBJECT_ID="ID d'objet"
320 A_SUBSCRIPTION_NAME="Nom"
321 A_SUBSCRIPTION_EMAIL="E-mail"
322
323 ; import
324 A_IMPORT="Importation des commentaires"
325 A_IMPORT_SELECT_SOURCE="Choisissez le composant pour l'importation de données"
326 A_IMPORT_COMPONENT_AUTHOR="A propos :"
327 A_IMPORT_COMPONENT_HOMEPAGE="Page d'accueil du site officiel :"
328 A_IMPORT_COMPONENT_LICENSE="Licence :"
329 A_IMPORT_COMPONENT_COMMENTS_COUNT="Nombre des commentaires :"
330 A_IMPORT_BUTTON_IMPORT="Pour importer"
331 A_IMPORT_DONE="Importation terminée avec succès ! %d commentaires importés."
332 A_IMPORT_FAILED="L'importation de données a échoué. Veuillez contacter le
développeur."
333 A_IMPORT_NO_SOURCES="Aucune extension compatible pour lancer le processus
d'importation."
334
335 ; about dialog
336 A_ABOUT_COPYRIGHT="All rights reserved!"
337 A_ABOUT_LOGO_DESIGN="Conception du Logo"
338 A_ABOUT_TESTERS="Equipe des Bêta-Testeurs"
339 A_ABOUT_TRANSLATORS="Traducteurs"
340
341 ; submenu
342 A_SUBMENU_COMMENTS="Gérer les commentaires"
343 A_SUBMENU_SETTINGS="Configuration"
344 A_SUBMENU_SMILES="Emoticônes"
345 A_SUBMENU_SUBSCRIPTIONS="Abonnements"
346 A_SUBMENU_CUSTOM_BBCODE="BBCode personnalisé"
347 A_SUBMENU_BLACKLIST="Liste noire"
348 A_SUBMENU_IMPORT="Importer des données"
349 A_SUBMENU_ABOUT="Informations sur le Composant"
350
351 ; installer messages
352 A_INSTALL_BUTTON_NEXT="Suivant"
353 A_INSTALL_COMPLETE="Installation achevée"
354 A_INSTALL_LOG="Processus d'installation"
355 A_INSTALL_PLUGIN_CONTENT="Installation du plugin de contenu"
356 A_INSTALL_PLUGIN_EDITORS_XTD="Installation du plugin d'édition WYSIWYG"
357 A_INSTALL_PLUGIN_SEARCH="Installation du plugin de recherche"
358 A_INSTALL_PLUGIN_SYSTEM="Installation du plugin System"
359 A_INSTALL_PLUGIN_USER="Installer le plugin JComments utilisateur"
360 A_INSTALL_STATE_OK="OK"
361 A_INSTALL_STATE_ERROR="Erreur"
362 A_INSTALL_UPGRADE_SUBSCRIPTIONS="Mettre à jour les abonnements"
363 A_INSTALL_UPGRADE_TABLES="Mise à jour de la structure des tables de la base de
données"
364 A_INSTALL_UPGRADE_TABLES_CHARSET="Mettre à jour la table de caractères de JComments"
365
366 ; uninstaller messages
367 A_UNINSTALL_CLEAN_CACHE="Nettoyage du cache"
368 A_UNINSTALL_COMPLETE="Le composant JComments a été désinstallé."
369 A_UNINSTALL_LOG="Processus de désinstallation"
370 A_UNINSTALL_PLUGIN_CONTENT="Désinstallation du plugin de contenu"
371 A_UNINSTALL_PLUGIN_EDITORS_XTD="Désinstallation du plugin d'édition WYSIWYG"
372 A_UNINSTALL_PLUGIN_SEARCH="Désinstallation du plugin de recherche"
373 A_UNINSTALL_PLUGIN_SYSTEM="Désinstallation du plugin System"
374
375 ; warnings
376 A_WARNINGS_PHP_GD="La bibliothèque GD n'est pas installée !"
377 A_WARNINGS_PHP_VERSION="You are using outdated PHP version: %s. The next release of
JComments will require at least PHP 5.1.0"
378 A_WARNINGS_TEMPLATE_EVENT="Votre modèle de site actuel n'a pas d'événement

```

```

afterDisplayContent !"
379
380 ; custom bbcodes
381 A_CUSTOM_BBCODE="BBCode personnalisé"
382 A_CUSTOM_BBCODE_EDIT="Editer le BBCode personnalisé"
383 A_CUSTOM_BBCODE_EXAMPLE="<b>Exemple :</b>"
384 A_CUSTOM_BBCODE_HTML="HTML"
385 A_CUSTOM_BBCODE_NAME="Nom"
386 A_CUSTOM_BBCODE_NEW="Nouveau BBCode personnalisé"
387 A_CUSTOM_BBCODE_PATTERN="Modèle"
388 A_CUSTOM_BBCODE_PERMISSIONS="Autorisations"
389 A_CUSTOM_BBCODE_PLAIN_TEXT="Texte plein"
390 A_CUSTOM_BBCODE_REPLACEMENT="Remplacement"
391
392 ; custom bbcodes (advanced mode)
393 A_CUSTOM_BBCODE_ADVANCED="Avancé (expression régulière)"
394 A_CUSTOM_BBCODE_ADVANCED_PATTERN_DESC="La syntaxe pour les modèles utilisés par
cette fonction sont décrits à l'adresse suivante : %s"
395 A_CUSTOM_BBCODE_ADVANCED_PATTERN_PCRE="Expressions régulières (compatibles avec Perl)"
396 A_CUSTOM_BBCODE_ADVANCED_PATTERN_PCRE_LINK="http://www.php.net/manual/fr/book.pcre.php"
"
397
398 ; custom bbcodes (simple mode)
399 A_CUSTOM_BBCODE_SIMPLE="Simple"
400 A_CUSTOM_BBCODE_SIMPLE_PATTERN_DESC="Vous définissez ici l'utilisation de BBCode.
Remplacez les variables d'entrée par des fonctions que vous souhaitez assigner. Les
fonctions sont des emplacements permettant l'entrée d'information aux utilisateurs.
L'entrée sera validée uniquement si elle correspond à une fonction définie. Si
besoin est, vous pouvez les numéroter en ajoutant un nombre en dernière position
entre les accolades, exemple : {TEXTE1}, {TEXTE2}."
401 A_CUSTOM_BBCODE_SIMPLE_REPLACEMENT_HTML_DESC="Vous définissez ici le remplacement
par défaut pour l'HTML. N'oubliez pas de mentionner à nouveau les fonctions que vous
avez utilisé ci-dessus !"
402 A_CUSTOM_BBCODE_SIMPLE_REPLACEMENT_TEXT_DESC="Vous définissez ici le texte de
remplacement pour le BBCode. Il sera utilisé pour remplacer les BBCodes entre quotes
ou si le code HTML n'est pas autorisé."
403 A_CUSTOM_BBCODE_SIMPLE_TOKEN_ALPHA="Caractères de l'alphabet latin (A-Z)"
404 A_CUSTOM_BBCODE_SIMPLE_TOKEN_IDENTIFIEUR="Caractères de l'alphabet latin (A-Z),
nombres, tirets et underscore"
405 A_CUSTOM_BBCODE_SIMPLE_TOKEN_NUMBER="Une série de chiffres"
406 A_CUSTOM_BBCODE_SIMPLE_TOKEN_TEXT="Un texte, en incluant les caractères des
alphabets étrangers, nombres, etc... N'utilisez pas cette fonction dans les
marque-pages HTML. Essayez d'utiliser à la place IDENTIFIEUR ou SIMPLETEXT."
407 A_CUSTOM_BBCODE_SIMPLE_TOKEN_SIMPLETEXT="Caractères de l'alphabet latin (A-Z),
nombres, espaces, virgules, points, signe moins, signe plus, tirets et underscore"
408 A_CUSTOM_BBCODE_SIMPLE_TOKENS="Fonctions disponibles :"
409
410 ; custom bbcodes (button)
411 A_CUSTOM_BBCODE_BUTTON="Bouton"
412 A_CUSTOM_BBCODE_BUTTON_CSS_CLASS="Classe CSS"
413 A_CUSTOM_BBCODE_BUTTON_CSS_CLASS_DESC="Nom de la classe CSS pour ce bouton"
414 A_CUSTOM_BBCODE_BUTTON_CLOSE_TAG="Fonction de fermeture"
415 A_CUSTOM_BBCODE_BUTTON_CLOSE_TAG_DESC="Fonction de fermeture de BBCode. Veuillez
utiliser ce format [/source] - avec le slash. Veuillez noter : il doit correspondre
à votre syntaxe."
416 A_CUSTOM_BBCODE_BUTTON_ENABLE="Activer le bouton"
417 A_CUSTOM_BBCODE_BUTTON_HELP_LINE="Ligne d'aide"
418 A_CUSTOM_BBCODE_BUTTON_HELP_LINE_DESC="Veuillez saisir un ligne d'aide pour ce
bouton. Cette aide s'affichera dans un pop-up permettant de décrire l'utilisation de
la fonction BBCode."
419 A_CUSTOM_BBCODE_BUTTON_ICON="Icône"
420 A_CUSTOM_BBCODE_BUTTON_ICON_DESC="Chemin vers l'icône du bouton. N'oubliez pas le
premier slash. Exemple : /images/bbcode-source.gif"
421 A_CUSTOM_BBCODE_BUTTON_OPEN_TAG="Fonction d'ouverture"
422 A_CUSTOM_BBCODE_BUTTON_OPEN_TAG_DESC="Fonction d'ouverture de BBCode. Veuillez
utiliser ce format [source]. Veuillez noter : il doit correspondre à votre syntaxe."
423 A_CUSTOM_BBCODE_BUTTON_TITLE="Titre"
424 A_CUSTOM_BBCODE_BUTTON_TITLE_DESC="Titre pour ce bouton. Il s'affichera lorsque
l'utilisateur passera sa souris dessus."
425
426 ; quick moderation
427 AP_QUICK_MODERATION="Modération rapide :"
428 AP_ENABLE_QUICK_MODERATION="Modération rapide"

```

```

429 AP_ENABLE_QUICK_MODERATION_DESC="Activer/Désactiver les fonctions de modérations
rapides pour les commentaires vers l'administrateur. Les liens complémentaires de
publications rapides, dépublications et suppressions de commentaires seront ajoutés
aux e-mail de notifications si la fonction est activée."
430
431 ; reports
432 A_REPORTS="rapportez à l'administrateur"
433 A_REPORTS_COUNT="Nombre de rapports des utilisateurs : %s"
434 A_REPORTS_LIST="Liste des rapports des utilisateurs sur le contenu des commentaires"
435 A_REPORTS_REMOVE_REPORT="Supprime ce rapport"
436 A_REPORTS_REPORT_DATE="Date"
437 A_REPORTS_REPORT_NAME="Nom"
438 A_REPORTS_REPORT_REASON="Raison"
439 A_REPORTS_WARNING_NOTIFICATIONS_DISABLED="Les notifications sont désactivées ! Pour
utiliser cette fonctionnalité, vous devez activer les notifications d'abord !"
440
441 AP_ENABLE_REPORTS="Activer la fonctionnalité &quot;rapportez à l'administrateur&quot;";"
442 AP_ENABLE_REPORTS_DESC="La fonction &quot;rapportez à l'administrateur&quot; admet
aux utilisateurs du site d'informer un administrateur qu'il y a du contenu
non-autorisé. Les permissions d'utiliser cette fonction sont définie dans l'onglet
&quot;Permissions&quot;."
443 AP_MAX_REPORTS_PER_COMMENT="Nombre maximal de rapports par commentaire"
444 AP_MAX_REPORTS_PER_COMMENT_DESC="Après que ce nombre a été dépassé, les utilisateurs
seront donnés un message que le commentaire a déjà été signalé."
445 AP_REPORTS_BEFORE_UNPUBLISH="Nombre de rapports inédites pour le commentaire"
446 AP_REPORTS_BEFORE_UNPUBLISH_DESC="Si le nombre de rapports dépasse la valeur
définie, le commentaire sera automatiquement inédit. Définissez la valeur à 0 pour
désactiver cette fonctionnalité."
447 AP_REPORT_REASON_REQUIRED="Besoin d'une raison pour le rapport"
448 AP_REPORT_REASON_REQUIRED_DESC="Ceci active la nécessité de donner une raison pour
pouvoir signaler un commentaire."
449
450 ; blacklist
451 A_BLACKLIST="Liste noire"
452 A_BLACKLIST_EDIT="Modifiez les paramètres de la liste noire"
453 A_BLACKLIST_NEW="Ajouter à la liste noire"
454 A_BLACKLIST_IP="IP"
455 A_BLACKLIST_REASON="Raison"
456 A_BLACKLIST_REASON_DESC="Explication de la raison de l'inscription sur la liste
noire (peut être vu par l'utilisateur affecté)."
457 A_BLACKLIST_NOTES="Notes"
458 A_BLACKLIST_NOTES_DESC="Champ pour les notes de l'administrateur"
459 A_BLACKLIST_CREATED="Date d'inscription sur la liste noire"
460 A_BLACKLIST_ERROR YOU CAN NOT BAN YOUR IP="Vous ne pouvez pas inscrire votre propre
adresse IP actuelle sur la liste noire !"
461 A_BLACKLIST_WARNING_BLACKLIST_IS_DISABLED="L'inscription sur la liste noire est
désactivée dans les paramètres du composant et n'est pas utilisée !"
462
463 ; refresh objects
464 A_REFRESH_OBJECTS_INFO="Actualisez les objets"
465 A_REFRESH_OBJECTS_INFO_COMPLETE="L'information des objets a été rafraîchie !"
466 A_REFRESH_OBJECTS_INFO_PROGRESS="Actualisé"
467 A_REFRESH_OBJECTS_INFO_WAIT="Patiencez..."
468
469 ; View and layout titles and descriptions (for Joomla 1.5)
470 COM_JCOMMENTS_COMMENTS_VIEW_DEFAULT_TITLE="Liste de commentaires"
471 COM_JCOMMENTS_COMMENTS_VIEW_DEFAULT_DESC="Affiche la liste de commentaires pour un
objet donné."
472 COM_JCOMMENTS_COMMENTS_VIEW_OBJECT_ID_DESC="Identificateur numérique de l'objet dont
les commentaires s'affiche."
473 COM_JCOMMENTS_COMMENTS_VIEW_OBJECT_ID_LABEL="Id d'objet"
474 COM_JCOMMENTS_COMMENTS_VIEW_OBJECT_GROUP_DESC="Sélectionnez le composant, les
commentaires de cet objet s'affichent."
475 COM_JCOMMENTS_COMMENTS_VIEW_OBJECT_GROUP_LABEL="Groupe d'objet"
476

```